

Me comí a un árbol de mundo

Capítulo 120: Retirada (7)

-Haga clic.

Las luces dentro del dormitorio se apagaron.

Después del incidente con Jin Dallae, no estaba en condiciones de beber. Tuve que irme de la fiesta un poco antes.

La manecilla del reloj marcaba cerca de las 11 p. m., la hora perfecta para dormir.

"Puaj..."



Me desplomé sobre la cama como un cadáver, gimiendo.

La suavidad suprema reconfortó mi mente y mi cuerpo mareados.

'.....'

Mientras estaba allí tumbado y mirando al techo, los acontecimientos de hoy pasaron por mi mente como una serie de imágenes.

Jin Dallae.

Sus ojos llenos de lágrimas y la sonrisa que no había borrado en toda la noche quedaron grabados en mi mente.

—Bueno... Es poco probable que las cosas me vayan bien cuando se trata de mujeres.

Incluso en mi mundo anterior, mi novia se quejaba. El problema debía ser mío.

Sin embargo, el comportamiento de Jin Dallae hoy me resultó bastante impactante.

-Estaré a tu lado por siempre.

...¿Por qué haría tal cosa por alguien como yo?

Sus palabras, prometiendo dedicar su vida, se sintieron más como una carga que un gesto de afecto, tal vez porque fueron dichas con genuina sinceridad.

-¿No soy lo suficientemente atractivo?

No es que le faltara encanto.

Pero ver a Jin Dallae como mujer parecía forzado.



Si hubiera sido cualquier otra mujer común y corriente, podría haber terminado con una aventura casual ese día, pero Jin Dallae estaba... es difícil explicar el sentimiento.

Ojalá no se preocupara por mí y fuera feliz. Algo así.

Me enorgullecía saber bastante sobre Jin Dallae por haber asistido a la academia.

No es como vivir con Cheondo o Baekdo, pero aún así, compartiendo conversaciones y la vida diaria, probablemente la conozco mejor que su familia.

Jin Dallae ha estado increíblemente ocupado desde que asumió la autoridad del Grupo Jinmok.

Desde establecer guarderías hasta resolver incidentes que ocurren en diversos lugares, ella invierte generosamente en ayudar a los demás, algo que probablemente sólo yo sé de la academia.

Aun así, se esforzaba al máximo por no quedarse dormida en clase, forzando los ojos para abrirlos. Al ver sus tenues ojeras, no pude evitar sentir una punzada de compasión.

-;Katalk!

...¿Cómo pudo una persona tan diligente terminar así?

Mi cara, con una sonrisa amarga, se reflejó en la pantalla del teléfono.

[hace 2 segundos]

Jin Dallae: No me he rendido.

“Oh querido... Dallae.”



Dicen que si no pudiste conseguir una novia en tu vida anterior, tendrás suerte con las mujeres en la próxima.

Parece que guardo un gran rencor por no haber salido con mujeres en mi vida pasada.

-;Katalk!

Jin Dallae: ...Estás leyendo esto ahora, ¿verdad?

Jin Dallae: Lo siento, creo que me adelanté.

Jin Dallae: Pero lo decía en serio.

Antes de que pudiera terminar de leer el mensaje anterior, llegó otro.

Su escritura era tan rápida que la emoción en cada frase era palpable.

'Adelantándome a los acontecimientos... eso fue lo que dije'.

El mundo se oscureció cuando presioné el botón de encendido de mi teléfono.

Necesitaba lavarme, pero mi cuerpo no se movía bien.

Desde que llegué aquí me he ido sintiendo cada vez más fatigado.

Sentía un hormigueo en los brazos y las piernas y necesitaba desesperadamente beber un poco de agua.

“¿Qué hacer?”

Había tanto que resolver.

Abrumado por un sentimiento de frustración indescriptible, cerré lentamente los ojos.



“Puaj.”

Se secó las lágrimas y se sonó la nariz con un pañuelo.

Las lágrimas contenidas de frustración finalmente estallaron y no pude hacer nada al respecto.

“Eres tan amable, tan amable.”

“.....”

“Shiheon no tiene ojo para la gente”.

Guseul golpeó suavemente la espalda de Jin Dallae, quien estaba acurrucado en la cama.

Con el rostro enrojecido por haber bebido, se secó las lágrimas con un pañuelo de papel.

"No hables mal de Shiheon... Es mi falta de encanto."

—Oh, entonces ahora me estás culpando por intentar consolarte.

"Aún no lo he superado."

Ser rechazado fue una cosa, pero todavía hay tiempo.

Su obstinada resolución de intentarlo de nuevo era ya su intento número noventa y cuatro.

Murmurando sus confesiones de amor repetidamente, fácilmente llegaría a cien.

Dicen que una chica ingenua cambia drásticamente cuando experimenta el amor por primera vez; Guseul no pudo evitar sacar la lengua con incredulidad.



"El que espera, gana".

"Dallae, estás obsesivamente apegado..."

"¿Es eso un problema?"

—No, no hay problema. Shiheon tiene suerte. Uf, toma, bebe un poco de agua. ¡Claro, claro!

Jin Dallae bebió de un trago el agua helada que le ofreció Guseul.

Sus ojos estaban doloridos por haber llorado demasiado, pero las lágrimas no paraban.

En un ataque de frustración, Jin Dallae golpeó furiosamente la pantalla de su teléfono.

"...El teléfono."

¿Por qué el teléfono? No le vas a escribir, ¿verdad? Eso es lo peor... No lo hagas. ¡No, ah! Ya lo hiciste...

¡¡Un vergonzoso mensaje de KakaoTalk después de ser rechazado!!!

Guseul se cubrió la cara con las manos avergonzada.

Ante esta reacción, Jin Dallae miró fijamente a Guseul y continuó.

“A Shiheon le gusta otra persona... ¿Quién crees que sea?”

Una pregunta enigmática.



Guseul, mirando a los ojos apagados de Jin Dallae, sacudió su voz intencionalmente.

“Tú, tú no estás pensando en... hacerle algo a otra mujer por amor.”

—Quizás no sea mala idea... Es broma. ¿Y quién crees que es?

¿Fue este realmente Jin Dallae, quien juró nunca dañar a los demás?

Su comentario frío, aunque fuera una broma, era difícil de tomar a la ligera.

Creo que es Sansuyu. Tiene un pecho enorme. Al verlas tan cerca y pasar tiempo juntas, debe ser ella.

¿A Sansuyu le gustaba? ¿No hay diferencia de clase?

“Puedo hacerlo mejor que esa persona”.

“Ah, entonces dices...”

La nonagésima quinta confesión.

Jin Dallae finalmente se durmió después de alcanzar los cien.

".....Amar...."

¿Mira esto? Se confiesa incluso dormida. ¿Cuánto te gusta?

Guseul tocó suavemente la suave mejilla de Jin Dallae mientras ella dormía.

Después de asegurarse de que Jin Dallae estaba dormido, Guseul suspiró, se levantó de la cama y se arregló la ropa.

"Pensar que Lee Shiheon podría resistirse a todo esto."



Se puso un cárdigan negro y se sacudió el polvo.

Tras respirar profundamente y soltarlo, su rostro habitualmente brillante, parecido al de un cachorro, poco a poco se volvió inexpresivo y monótono.

Guseul cubrió al dormido Jin Dallae con una manta y murmuró:

“La persona que le gusta.”

Un look muy diferente del Guseul habitual.

Ordenó el tocador desordenado y el suelo del dormitorio y luego salió del dormitorio.

“¿Tal vez esté coqueteando con alguna profesora en algún lugar?”

Sí no es eso,

“Tal vez esté compartiendo un momento con esa gran Cheonma”.

A pesar del tono sarcástico, su voz era muy tranquila y fría.

Guseul sacó un pañuelo húmedo de su bolsillo y se secó las manos.

Debido a que su temperatura corporal era inferior a la media, sus manos estaban más pálidas que la de la mayoría.

“Mujeriego heroico.”

No era una frase que normalmente le gustara, pero ¿qué otra se adaptaría mejor a su situación?



Él es un heredero del linaje real y, al mismo tiempo, alguien con quien ella debe tratar.

Guseul sacó su teléfono y revisó los mensajes que había recibido.

Ella ignoró levemente o envió mensajes alegres a algunos hombres.

No dediques demasiado tiempo a mantener relaciones.

Recordando las lecciones aprendidas en la infancia, aclaró sus conexiones personales.

“Suspiro.”

“Ese tipo de trabajo de agente secreto no era sostenible por mucho tiempo”, se quejó Guseul para sí misma.

Sin embargo, su cuerpo estaba estrechamente ligado a la organización. Ella, un árbol sin nombre entre otros, no tuvo

más remedio que seguir las órdenes superiores. Nació y creció para ser manipulada desde el principio.

La vida entre los árboles estaba desprovista de cualquier emoción.

Al cerrar la aplicación de Messenger, notó el nombre de Lee Shiheon, de una conversación que habían tenido hacia un rato. La preocupación se reflejó en el rostro impasible de Guseul.

«No sé si será un aliado o un enemigo.»

Lo ideal sería que no quisiera matar a nadie.

“Espero tomar la decisión correcta cuando llegue el momento”.



Más importante que estas triviales historias de amor, un momento importante se acercaba lentamente.

Tal vez fue una agitación que vendría con el cambio de siglo, un desastre que sacudiría los cimientos de la historia, incomparable a la era anterior del Cheonma.

Si ese momento llegara, no habría más días en la academia.

No sólo eso, lo que hoy daban por sentado, como la vida en un hotel, podría ser reemplazado por un pan de textura gomosa.

“Por ahora, simplemente observaré”.

Antes de expulsar a los Árboles del Mundo que chupaban la sangre vital del mundo, disfrutar de esta vida mundana no era tan malo.

“Una persona de otro mundo.”

Guseul escondió un spoiler importante sobre este mundo en la brisa de la mañana.

-Tic, tac.

El sonido del tictac de un reloj.

Diferente del ruido habitual del reloj de cuco.

Era más claro y más hermoso, un sonido de engranaje adictivo que se quedó grabado en la mente.

Mi visión estaba borrosa, como si padeciera una miopía severa.



La sensación de flotar. En cuanto me di cuenta de que era un sueño, mi mente despertó de golpe.

¿Un sueño lúcido?

Estaba cansado, pero fue una experiencia extraña.

Nunca había tenido un sueño así en mi vida.

Entrecerré los ojos debido a la visión borrosa, concentrándome en lo que estaba justo frente a mí.

Entonces, como en una vista panorámica, se formó el entorno del sueño.

'.....Árboles.'

Incluso mientras dormía, soñaba con árboles.

Dos tocones, un árbol casi derribado.

Ya sombrío por los acontecimientos de ayer, ver estos árboles no deseados, incluso en mi sueño, agrió mi humor.

Me acerqué al árbol y con rencor pisé las raíces que sobresalían del suelo.

[;Ay!]

Un gemido de mujer resonó agudamente en mis oídos.

Cuando la raíz se movió, tropecé y caí hacia atrás.

No había dolor, quizás porque era un sueño.

Me quedé allí, mirando el árbol con sospecha.



Acababa de oír una voz desde aquel árbol.

".....;Qué vas a?"

Un árbol parlante era un Árbol del Mundo.

Para mí los Árboles del Mundo eran dañinos.

Por lo tanto, este árbol también era perjudicial.

[.....]

El Árbol del Mundo que invadió mi conciencia permaneció en silencio, exasperantemente.

Sólo cuando enfoqué mis ojos comenzó a hablar lentamente.

[Soy muy diferente de lo que conoces.]

"¿Quién eres?"

¿De verdad no sabes el árbol que derribaste?

Lo único que había matado hasta entonces era un árbol viejo, marchito y retorcido llamado Ent.

Ajusté mi postura para sentarme con las piernas cruzadas y miré a mi alrededor.

Pensé que era un sueño, pero parecía un sueño bajo una fuerte influencia externa.

“¿El Rey de los Espíritus de los Árboles?”

[...Ya sabes, ya veo.]

“Sí, uno de los posibles culpables de arruinar mi vida”.

El Árbol Mundial del Resentimiento y el Rey de los Espíritus de los Árboles.



Eran entidades profundamente enredadas connigo.

Solo pensar en ellos me llenaba de estrés. Me rascaba la cabeza con fuerza.

“...Hay tanto en qué pensar, y ahora estoy lidiando con esto”.

[Pareces diferente. Tu memoria es inestable... ¿Eres el heredero de la siguiente generación?]

—No lo sé. ¿Cómo iba a saberlo?

[...]

La conversación se detuvo y permaneció el silencio.

Parecía que había algo que decir. Por ahora, era completamente diferente del Rey de los Espíritus del Árbol en este mundo.

Incluso si yo fuera el siguiente en la fila, sería inútil; solo terminaríamos frustrándonos mutuamente.

Este árbol no pudo extraerme ninguna información.

“El Árbol Mundial del Tiempo”.

[Lo sabes bien.]

**“Me he sentido inusualmente cansado desde que llegué aquí...
¿Es culpa tuya?”**

Fue un procedimiento inevitable traerte aquí.

Debe ser el Árbol Mundial del Tiempo si es el que fue asesinado por el Rey de los Espíritus de los Árboles.



Hoy estuvo lleno de rarezas.

A pesar de mis capacidades físicas, no debería haber estado tan cansado, pero me quedé profundamente dormido en el avión y en el coche. Estaba a punto de derribar el tocón que tenía delante, pero me detuve a mitad de camino.

—Cierto... Los Árboles del Mundo son tan egoistas que me trajeron aquí sin preguntar.

Ya ni siquiera tiene gracia.

Me han arrastrado demasiadas veces.

Pero la diferencia entre el pasado y ahora es que tengo el poder de resistir.

“¿Tenías miedo de morir y me arrastraste a un sueño?”

[No tengo miedo. Este cuerpo morirá en una semana de todos modos. Vine a pedirte un favor, ya que he enfrentado el poder de tu predecesor.]

Mis cejas se crisparon.

No sabía nada sobre ese predecesor, pero parecía que podía extraer algo de información necesaria.

“.....Déjame preguntarte una cosa.”

[¿Qué es?]

Estaba dispuesto a compartir lo que sabía.



Pero primero, necesitaba saber esto.

“¿Qué soy yo en este otro mundo?”

El Árbol del Mundo permaneció en silencio.

Las ramas podridas en el suelo comenzaron a desintegrarse en partículas, desapareciendo lentamente.

El tiempo debe haberse acabado. Lo noté con solo mirarlo.

Cuando el Árbol del Mundo se desvaneció en el sueño, dejó sus últimas palabras.

[...Te contaré todo lo que sé, siempre que esté a mi alcance. Por favor, ven a cualquier templo de aquí; los detalles no importan.]

Parecía posponer la respuesta.

No fue una petición difícil, así que asentí en acuerdo.

Los acontecimientos de ayer ya son cosa del pasado.

Acostado en el suelo que desaparecía, murmuré una maldición.

"Maldita sea."

Las relaciones humanas, y ahora mi identidad.

...Rechazar esa confesión parece haber sido la decisión correcta en este maldito mundo que no deja espacio ni para un atisbo de pensamientos persistentes.

Traducido por:

၆၈၁၁ - RexScan

